

5) Robert Bosch Elektronik Kft.

Robert Bosch Ut 1,
3000 HATVAN,
TELEFON 36(3)7544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

Nelle interrogazioni indicare cd. cliente e n. D.D.T.

3) Numero bolla D.D

6209006

Pagina 1

1) Cd. cliente 5) Cd. fornitore Mag Packb. LKZ Z abs Sov KZA
1000911829 0091024089 UJ

Consegna/montaggio eseguiti con diritto di riservato dominio
conformemente alle ns.cond. che sottolineano il rapporto contratt.

2) Nota del destinatario 4) Data sped. 03.04.2018
6) Nolo 7) Fornitura
Fran Ass. SuRot. Veicolo est. Veicolo pr.
co Ass. Posta

10) Vostra Rif. 11) Vostro num. d'ordine Data 14.11.2017 15) Dati supplementari del cliente 17) Luogo di spedizione Speed Mader 22) Codice sped. 23) Peso totale kg lordo 535,0 netto 325,4

19) Tipo spedizione 20) Incoterms 2010 21) Tipo di imb. PAL 24) 24190171

Trasp. eccezionale 25) Indirizzo di sped. Destinazione 26) Luogo di ricevimento/scarico 14249

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) N. ordine Bosch Indice Codice rif. cliente 29) Definizione della consegna 30) Quantità 40) Note destinatario

1 0260.001.053 V03 2517257201 EL-Steuergerät;ATCU2.9.4 320

180 123340
500 8041802
180 1202998

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 320
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: S
Quantità Imballi: 5
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo:
Firma

42) Note Input 43) Controllo quantità 44) Controllo qualità/report controllo 45) Destinatario 46) Controllo fattura

Circolare Note destinatario Data Nome e/o nu



NR209006

BVE13384

1) Mittente/Fornitore Robert Bosch Elektonika Kft. Sped Mader Robert Bosch út 1 3000 HATVAN Persona: Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -		2) Codice fornitore 0091024089		3) Numero ordine di spedizione Sender VAT-ID HU26951542 Receiver VAT-ID 4) Codice Mittente per spedizioniere:	
5) Luogo di carico Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut		6) Data 04.04.2018		7) Numero relazione	
8) Numero ordine di trasporto 9071040		ORDINE DI TRASPORTO			
11) Destinatario Getrag S.p.A.					
12) Codice cliente 1000911829		9) Spedizioniere Horvath Rudolf Intertransport KFT			
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		10) Numero spedizioniere 125196 Robert Bosch ut 3. HU 3000 Hatvan			
14) Luogo di consegna/scarico Getrag S.p.A.		13) Numero bordero/lista di carico			
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249/14249/14249/14249		15) Note per lo spedizioniere:			
16) Data di consegna		17) Ora di consegna			
18) Riferimento e numero documento di trasporto	19) Quantità	20) Imballaggio	21) SF	22) Contenuto Pag. succ.	23) Peso imballaggio in kg
6208984 HH1040 6209006 HH1040 6209015 HH1040 6209020 HH1040	5 5 5 4	Palet Palet Palet Palet	0 0 0 0	0260001053V03UJ AE 2517257201 0260001053V03UJ AE 2517257201 0260001053V03UJ AE 2517257201 0260001053V03UJ AE 2517257201	25 50 50 40
352		Cliente imb. vuoti o vuoti RB Pezzo Sagomato In Bliste 6000439355			
25) Totale		26) Volume in dm3		27) Totale	
29) Classificazione materiali pericolosi		30) Descrizione materiali pericolosi		31) Incoterm Delivered at plac Modugno (BA)	
32) Valore merci ai fini assicurativi		33) Assicurazione trasporto spedizioniere da ricoprire con		34) Contrassegno mittente	
35) Allegati 59454		36) Numero ordine cliente 550003919201		37) Contabilizzazione	
		38) Numero mezzo di carico		39) Targa automezzo	
		40) Tipo spedizione Trasp. eccezionale		41) Indice fatturazione	
43) Conferma di presa in carico merci dell'autista automezzo: consegna ricevuta integralmente e in buono stato, caricata in maniera affidabile permette trasporto sicuro e caricato operativamente affidabile.		42) Conferma di ricevimento merci presso il destin consegna ricevuta integralmente e in buono stato. KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Company stamp/signature.			
44) La consegna contiene		45) Per dest. merce			
Data		Ora		Firma	
45) Foro competente Stoccarda. Vale diritto tedesco come concordato		46) Per dest. merce			

2) Codice fornitore



V0091024089

10) Numero spedizioniere



0000125196

8) Numero ordine di trasporto



2S9071040

13) Numero bordero/lista di carico

ACCETTAZIONE SEGRE CONSIGLIO (PROB. LARPE)

1) Mittente/Fornitore Robert Bosch Elektonika Kft. Sped Mader Robert Bosch út 1 3000 HATVAN Persona: Tel :36 (37) 544-549 Fax:-		2) Codice fornitore 0091024089		3) Numero ordine di spedizione Sender VAT-ID HU26951542 Receiver VAT-ID 4) Codice Mittente per spedizioniere:	
5) Luogo di carico Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut		8) Numero ordine di trasporto 9071040		6) Data 04.04.2018 7) Numero relazione	
11) Destinatario Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Codice cliente 1000911829		9) Spedizioniere Horvath Rudolf Intertransport KFT Robert Bosch ut 3. HU 3000 Hatvan	
14) Luogo di consegna/scarico Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				13) Numero bordero/lista di carico	
15) Note per lo spedizioniere:				16) Data di consegna 17) Ora di consegna	
18) Riferimento e numero documento di trasporto	19) Quantità	20) Imballaggio	21) SF	22) Contenuto Pag. succ. 2	23) Peso Imballaggio in kg
	352 44 44	Contenitore In Plastica Pallet Coperchio Paletta		6000439356 6000439358 6000439359	
25) Totale 44 26) Volume in dm3				Totale 27) 415 28) 4703,0	
29) Classificazione materiali pericolosi					
30) Descrizione materiali pericolosi					
31) Incoterm Delivered at plac Modugno (BA)		32) Valore merci ai fini assicurativi		33) Assicurazione trasporto spedizioniere da ricoprire con	
35) Allegati 59454				34) Contrassegno mittente	
43) Conferma di presa in carico merci dell'autista automezzo: consegna ricevuta integralmente e in buono stato, caricata in maniera affidabile, permette trasporto sicuro e caricato operativamente affidabile.				36) Numero ordine cliente 550003919201 38) Numero mezzo di carico 37) Contabilizzazione 39) Targa automezzo 40) Tipo spedizione Trasp. eccezionale 41) Indice fatturazione KUEHN + NAGEL S.r.l. 42) Conferma di ricevimento merci presso il destin consegna ricevuta integralmente e in buono stato - 70026 Modugno (BA)	
				05 APR 2018 Company stamp/signature. 44) La consegna contiene Euro-flat-pal.(FP) Euro-Grate-pal.(GP) Euro-Grate-pal.(GP)	
Data Ora Firma		45) Foro competente Stoccarda, Vale diritto tedesco come concordato		46) Per dest. merce	

2) Codice fornitore



V0091024089

10) Numero spedizioniere



0000125196

8) Numero ordine di trasporto



2S9071040

13) Numero bordero/lista di carico

MA/2018009676

2. példány

1-15 and 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előző megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT				Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) POLUS KOMPLEX KFT. 2521 Csolnok, Pataksor 1/A Adószám: 13920647-2-11 EU adószám: HU13920647			
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT				További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.04.04				A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Beigefügte Dokumente SAP 119973							
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	
44		PAL		KFZ-Zubehör			
Oszály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe	
						4703 0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:196085 018040424009410				19 To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettém Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
21 Kiállítás helye, Established in Ausnahmefall in Hatvan am 2018.04.04.				24 Az áru elfogadásának dátuma Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am 05. APR 2018			
22 A feladó aláírása és helye signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders POLUS KOMPLEX KFT. 2521 Csolnok, Pataksor 1/A Adószám: 13920647-2-11 EU adószám: HU13920647				Az átvétő aláírása és helye Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers RECEVUTO CON RISERVA DI ... su qualità e quantità			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug LKW		Rendszám Registration number Kennzeichen PKR752					